

This version was current for the period set out in the footer below. It was the first version.

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version.

THE HIGHWAY TRAFFIC ACT
(C.C.S.M. c. H60)

Impoundment of Vehicles Fees Regulation

Regulation 243/89
Registered October 3, 1989

Definitions

1 In this regulation,

"**Act**" means *The Highway Traffic Act*; (« Code »)

"**city**" means the cities of Brandon, Dauphin, Flin Flon, Morden, Portage la Prairie, Selkirk, Steinbach, Thompson, Winkler and Winnipeg; (« ville »)

"**vehicle**" means a motor vehicle or off-road vehicle. (« véhicule »)

M.R. 28/2001; 67/2001; 22/2004; 43/2013

Costs of towing and impoundment

2(1) For the purposes of section 242.1 of the Act, the costs and charges payable to a garage keeper are as follows:

(a) on account of an item set out in Column 1 of Schedule 1, the appropriate costs and charges as set out opposite that item in Columns 2, 3 or 4, determined by reference to places of seizure and impoundment and by reference to any additional services described in Items 5 and 6 of Column 1 of that Schedule that are necessary to tow or transport the impounded vehicle;

CODE DE LA ROUTE
(c. H60 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les droits exigibles pour la mise en fourrière des véhicules

Règlement 243/89
Date d'enregistrement : le 3 octobre 1989

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Code** » Le *Code de la route*. ("Act")

« **véhicule** » Véhicule automobile ou véhicule à caractère non routier. ("vehicle")

« **ville** » Les villes de Brandon, de Dauphin, de Flin Flon, de Morden, de Portage-la-Prairie, de Selkirk, de Steinbach, de Thompson, de Winkler et de Winnipeg. ("city")

R.M. 28/2001; 67/2001; 22/2004; 43/2013

Frais de remorquage et de mise en fourrière

2(1) Pour l'application de l'article 242.1 du *Code*, les frais payables à un garagiste sont les suivants :

a) à l'égard d'un poste mentionné à la colonne 1 de l'annexe 1, les frais appropriés indiqués à la colonne 2, 3 ou 4 et déterminés en fonction des lieux de saisie et des fourrières ainsi qu'en fonction de tout service supplémentaire qui est mentionné au poste 5 ou 6 de la colonne 1 de cette annexe et qui est nécessaire en vue du remorquage ou du transport du véhicule mis en fourrière;

(b) when under *The Garage Keepers Act* a vehicle is sold,

(i) the costs and charges of The Queen's Printer for publication of the notice in one issue of *The Manitoba Gazette*,

(ii) when a tow is reasonably required for purposes of auction, the costs and charges of Item 1 or 3, whichever applies, set out in Column 1 of Schedule 1 as those costs and charges are set out opposite those items in Columns 2, 3 or 4, determined as set out in subsection (3),

(iii) the reasonable costs of advertising, the reasonable fee of the auctioneer and all other reasonable costs of the sale, and

(iv) fees for reasonable searches at The Division of Driver and Vehicle Licensing, Department of Highways and Government Services.

2(2) Subject to subsection (4), the costs and charges set out in Columns 2, 3 and 4 of Schedule 1, opposite Items 1 and 3, include towing, or pick-up and transportation, of the vehicle by any means necessary, first day of storage, cost of remitting administration fee, credit card discounts and any other costs and charges for any service not otherwise specifically provided for in the Act or this regulation.

2(3) For the purpose of subclause (1)(b)(ii),

(a) if the places of impoundment and auction are in the same city, the towing costs and charges shall be the costs and charges set out in Column 2 of Schedule 1;

(b) if the places of impoundment and auction are outside of a city, the towing costs and charges shall be the costs and charges set out in Column 3 of Schedule 1; and

b) si un véhicule est vendu sous le régime de la *Loi sur les garagistes*, le total des frais suivants

(i) les frais payables à l'Imprimeur de la Reine pour la publication d'un avis dans un numéro de la *Gazette du Manitoba*,

(ii) s'il est raisonnablement nécessaire de remorquer un véhicule dans le but de le vendre aux enchères, les frais correspondant au poste 1 ou 3 de la colonne 1 de l'annexe 1, lesquels sont indiqués à la colonne 2, 3 ou 4 et sont déterminés conformément au paragraphe (3),

(iii) les frais raisonnables découlant de la vente, notamment les frais de publicité et les frais qui doivent être versés au commissaire-priseur,

(iv) les frais raisonnables engagés pour les recherches effectuées à la Division des permis et immatriculations du ministère de la Voirie et des Services gouvernementaux.

2(2) Sous réserve du paragraphe (4), les frais indiqués aux colonnes 2, 3 et 4 de l'annexe 1 en regard des postes 1 et 3 visent également les frais de remorquage ou de ramassage et de transport du véhicule par tous les moyens nécessaires, les frais engagés la première journée de remisage, le coût de remise des frais d'administration, les escomptes s'appliquant aux cartes de crédit ainsi que les autres frais relatifs aux services non prévus au *Code* ou au présent règlement.

2(3) Pour l'application du sous-alinéa (1)(b)(ii) :

a) les frais de remorquage correspondent aux frais indiqués à la colonne 2 de l'annexe 1 si la mise en fourrière et la vente aux enchères sont effectuées dans la même ville;

b) les frais de remorquage correspondent aux frais indiqués à la colonne 3 de l'annexe 1 si la mise en fourrière et la vente aux enchères sont effectuées à l'extérieur d'une ville;

(c) if the place of impoundment is outside a city and the place of auction is in a city, or vice versa, the towing costs and charges shall be the costs and charges set out in Column 4 of Schedule 1.

2(4) When any of the following additional services is necessary to tow or transport the impounded vehicle to the place of impoundment or auction, the charge payable is the applicable cost set out opposite Item 5 or 6 of Column 1 of Schedule 1:

- (a) transportation by flatbed wrecker;
- (b) use of dollies during transportation;
- (c) winching the impounded vehicle to a more accessible location when the vehicle is so located that the tow vehicle cannot tow or transport it without winching it to the more accessible location.

M.R. 85/90; 28/2001; 43/2013

Application to justice

3 For the purposes of 242.1(4)(b) of the Act, the fee for an application to a justice for a hearing is \$100.

M.R. 170/97

Costs of Minister of Finance

4(1) For the purposes of subsection 242.1(3) of the Act, the costs and charges payable on account of administration to be paid to the garage keeper as authorized representative of the Minister of Finance are the lesser of the following:

- (a) \$135.; and
- (b) when under *The Garage Keepers Act* the vehicle is sold for failure to pay the costs and charges provided for in the Act or this regulation and the proceeds of sale are insufficient to pay the costs and charges payable to the garage keeper under section 2, the balance, if any, due after payment in full of those costs and charges of the garage keeper.

4(2) The garage keeper shall in the manner set out in subsection (3) remit to the Minister of Finance the costs and charges received not later than 7 working days following the end of the month in which those costs and charges were received.

c) les frais de remorquage correspondent aux frais indiqués à la colonne 4 de l'annexe 1 si la mise en fourrière est effectuée à l'extérieur d'une ville et que la vente aux enchères ait lieu dans une ville, ou inversement.

2(4) Lorsque les services supplémentaires énumérés ci-dessous sont nécessaires en vue du remorquage ou du transport du véhicule mis en fourrière jusqu'au lieu de la fourrière ou de la vente aux enchères, les frais exigibles applicables sont indiqués en regard des postes 5 et 6 de la colonne 1 de l'annexe 1 :

- a) le transport par dépanneuse à plate-forme;
- b) l'utilisation d'un chariot-remorque durant le transport;
- c) le hissage au treuil du véhicule en vue de son déplacement vers un endroit accessible lorsqu'il est situé de telle manière que ces mesures s'imposent.

R.M. 85/90; 28/2001; 43/2013

Demande présentée au juge

3 Pour l'application de l'alinéa 242.1(4)b) du *Code*, un droit de 100 \$ est exigible à l'égard d'une demande présentée à un juge d'entendre une demande de révocation.

R.M. 170/97; 28/2001

Frais payables au ministre des Finances

4(1) Pour l'application du paragraphe 242.1(3) du *Code*, les frais administratifs payables au garagiste en tant que représentant du ministre des Finances correspondent au moins élevé des montants suivants :

- a) 135 \$;
- b) si le véhicule est vendu, conformément à la *Loi sur les garagistes*, pour défaut de paiement des frais prévus au *Code* ou au présent règlement et que le produit de la vente est inférieur aux frais payables au garagiste en vertu de l'article 2, le solde exigible, s'il en est, après le paiement intégral des frais payables au garagiste.

4(2) Le garagiste remet au ministre des Finances, de la manière indiquée au paragraphe (3), les frais qu'il a perçus. La remise est effectuée au plus tard 7 jours après la fin du mois au cours duquel les frais ont été perçus.

4(3) The remittance of the costs and charges shall be in the form set out in Schedule 2 or in a computerized facsimile which displays the information set out in that form.

M.R. 85/90; 170/97; 28/2001; 110/2002; 43/2013

Coming into force

5 This regulation comes into force on October 1, 1989 or on the proclamation of *The Highway Traffic Amendment Act*, S.M. 1989-90, c. 4, whichever is the later.

4(3) La remise des frais est effectuée au moyen de la formule illustrée à l'annexe 2 ou au moyen d'un document d'ordinateur transmis par télécopie et fournissant les renseignements précisés dans la formule.

R.M. 85/90; 170/97; 28/2001; 110/2002; 43/2013

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} octobre 1989 ou à la date de proclamation de la *Loi modifiant le Code de la route*, L.M. 1989-90, c. 4, la date la plus reculée étant à retenir.

R.M. 22/2004

SCHEDULE 1
(Subsection 2(1))

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Item	Costs and charges when the places of seizure and impoundment are in a city	Costs and charges when the places of seizure and impoundment are outside a city	Costs and charges when the place of seizure is outside a city, but the place of impoundment is in a city
1 Towing and transportation of an impounded vehicle having a registered gross weight of not more than 4,540 kg (10,000 lb.) from the place of seizure to the place of impoundment	\$58	\$47.50 plus \$2.10 per loaded kilometre	\$58 plus \$2.10 per loaded kilometre
2 Storage of an impounded vehicle having a registered gross weight of not more than 4,540 kg (10,000 lb.)	\$9.50 per day (after first day)	\$6.30 per day (after first day)	\$9.50 per day (after first day)
3 Towing and transportation of an impounded vehicle having a registered gross weight of more than 4,540 kg (10,000 lb.) from the place of seizure to the place of impoundment	\$126.50	\$89.50 plus \$2.90 per loaded kilometre	\$126.50 plus \$2.90 per loaded kilometre
4 Storage of an impounded vehicle having a registered gross weight of more than 4,540 kg (10,000 lb.)	\$11.60 per day (after first day)	\$9.50 per day (after first day)	\$11.60 per day (after first day)
5 Flatbed or dolly charge if a flatbed or dolly is required for an impounded vehicle of any weight	\$25	\$25	\$25
6 Winching charge if an impounded vehicle of any weight is located where the tow vehicle cannot tow or transport it without winching it to a more accessible location	\$25	\$25	\$25

M.R. 85/90; 28/2001; 184/2008;43/2013

ANNEXE 1
[paragraphe 2(1)]

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
Poste	Frais lorsque la saisie et la mise en fourrière sont effectuées dans une ville	Frais lorsque la saisie et la mise en fourrière sont effectuées à l'extérieur d'une ville	Frais lorsque la saisie est effectuée à l'extérieur d'une ville mais que la mise en fourrière a lieu dans une ville
1 Remorquage et transport d'un véhicule mis en fourrière et dont le poids en charge inscrit n'excède pas 4 540 kg (10 000 lb), du lieu de saisie jusqu'à la fourrière	58 \$	47,50 \$ plus 2,10 \$ par kilomètre en charge	58 \$ plus 2,10 \$ par kilomètre en charge
2 Remisage d'un véhicule mis en fourrière et dont le poids en charge inscrit n'excède pas 4 540 kg (10 000 lb)	9,50 \$ par jour (après le premier jour)	6,30 \$ par jour (après le premier jour)	9,50 \$ par jour (après le premier jour)
3 Remorquage et transport d'un véhicule mis en fourrière et dont le poids en charge inscrit excède 4 540 kg (10 000 lb), du lieu de saisie jusqu'à la fourrière	126,50 \$	89,50 \$ plus 2,90 \$ par kilomètre en charge	126,50 \$ plus 2,90 \$ par kilomètre en charge
4 Remisage d'un véhicule mis en fourrière et dont le poids en charge inscrit excède 4 540 kg (10 000 lb)	11,60 \$ par jour (après le premier jour)	9,50 \$ par jour (après le premier jour)	11,60 \$ par jour (après le premier jour)
5 Utilisation d'une dépanneuse à plate-forme ou d'un chariot-remorque lorsque ceux-ci sont requis à l'égard d'un véhicule mis en fourrière, quel qu'en soit le poids	25 \$	25 \$	25 \$
6 Hissage au treuil d'un véhicule mis en fourrière, quel qu'en soit le poids, en vue de son déplacement vers un endroit accessible s'il est situé de telle manière que ces mesures s'imposent pour qu'il puisse être remorqué ou transporté	25 \$	25 \$	25 \$

R.M. 85/90; 28/2001; 184/2008; 43/2013

SCHEDULE 2 (Section 4) / ANNEXE 2 (Article 4)

**IMPOUNDMENT OF MOTOR VEHICLES UNDER S.242.1 H.T.A
MISE EN FOURRIÈRE DE VÉHICULES AUTOMOBILES EN VERTU DE L'ARTICLE 242.1 DU CODE DE LA ROUTE**

For the Month of _____, 19____
Pour le mois d _____, 19____

A. VEHICLES RELEASED: / VÉHICULES AUTOMOBILES RESTITUÉS :						
	IMPOUNDMENT # <i>N° DE MISE EN FOURRIÈRE</i>	PLATE # <i>N° DE PLAQUE</i>	PROVINCE/STATE <i>PROVINCE/ÉTAT</i>	NAME OF REGISTERED OWNER (please print) <i>NOM DU PROPRIÉTAIRE INSCRIT (on caractères d'imprimerie)</i>	DATE RELEASED <i>DATE DE RESTITUTION</i>	PROVINCIAL FEE COLLECTED \$ <i>FRAIS PROVINCIAUX PERÇUS (\$)</i>
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
Remit cheque payable to the Minister of Finance c/o Department of Justice, Impoundment Ctrl., 9th Floor, 405 Broadway, Winnipeg, Manitoba, R3C 3L6 (Note: For any Vehicle released with no Provincial fee collected and/or remitted, please complete Section C.)						\$ _____ \$
Faire parvenir un chèque libellé à l'ordre du ministre des Finances au ministère de la Justice, Gestion des mises en fourrière, 405, Broadway, 9 ^e étage, Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6 (Nota : Remplir la partie C à l'égard de chaque véhicule restitué sans que n'aient été perçus ou payés les frais provinciaux.)						

B. VEHICLES IN IMPOUNDMENT AS AT MONTH END: / VÉHICULES AUTOMOBILES MIS EN FOURRIÈRE EN FIN DE MOIS :			
	IMPOUNDMENT # <i>N° DE MISE EN FOURRIÈRE</i>	PLATE # <i>N° DE PLAQUE</i>	STATUS (please print) <i>SITUATION</i> (en caractères d'imprimerie)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			

This is to certify that the report is true and accurate in accordance with the Regulation passed under authority of the Highway Traffic Act.

Je certifie que le présent rapport est exact et conforme au règlement pris en application du Code de la route,

Business Name & Address (please print)
Nom et adresse de l'entreprise (en caractères d'imprimerie)

_____ for _____
 Signature of Person Completing the Form
Signature du garagiste

Dated _____, 19____
 Fait le _____ 19____

<p>C. EXPLANATION OF VEHICLES RELEASED FROM IMPOUNDMENT BUT NO PROVINCIAL FEES REMITTED (Please reference each vehicle released for which no Provincial Administration Fees were remitted indicating briefly why no fees were remitted and/or collected as per Regulations.)</p> <p>C. RAISONS DE LA RESTITUTION DES VÉHICULES AUTOMOBILES SANS QUE N'AIENT ÉTÉ PAYÉS LES FRAIS PROVINCIAUX (Indiquer les véhicules restitués et les raisons pour lesquelles les frais provinciaux prescrits par règlement n'ont pas été perçus ou payés.)</p>	
<p>IMPOUNDMENT # N° DE MISE EN FOURRIÈRE</p>	<p>REASONS FOR NON-REMITTANCE (please print) RAISONS DU NON-PAIEMENT DES FRAIS (en caractères d'imprimerie)</p>

1. Department of Justice (white) 2. Garage Keeper
 1. Ministère de la Justice (blanc) 2. Garagiste

MG-10652

M.R./RM. 85/90